



# Sastrería para señores Sacerdotes

de José Bassedas Diaz : calle de Angel Guimerá, 8 y 12. — BAÑOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, balonas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

Rambla de la Libertad, 15 (lado del río, frente del Café Norat)

s'originaria de dita innovació; puig que en les oficines de despeg, tant en l'ordre civil, com en l'eclesiàstich poria negarse l'identificació de la persona, perquè l'qui venia conegut fins ara ab el nom de Domingo, no podria fer valer son dret en cap de aquestes ordres, si en l'endevant volgués donarse a conèixer ab el de Domenèch, a menos de fer sortir una Real ordre a fi de salvor aquest inconvenient, es a dir, per no entorpir l'adquisició, ni ocasionar la perduda de cap dret.

Y si alguna transacció respecte d'aquest punt pot ferse, es, tot lo mes, admetre, o bé la paraula Domesy o Domesch, o Domesge, o Domesje y encara millor a Domesje (1); però may per may a Domesch: perquè després de formada la llengua catalana, no hem pas de destruir els principis del art, com Descartes els de la ciencia, per fundeja sobre l'督pe, y rebutjar tot lo que ha arribat fins a nosaltres per canals genuinament catalanes.

Els qui volen Domesch, en compte de Domingo, haurán giral tal volta sos ulls cap a Italia y França.

Digui l'italiá, Domenico y Domeni- ca; digui l'francés, Dominió y Domi- nique; els catalans com els castellans, dirém sempre, Domingo y Domingo y may per may, Domesch ni Domes- nega.

### ACISCLE,

(1) En l'any 1374 se trova un Domesge de Torres de La Tallada (Lib. 10 Dotal, f. 100).

# Políticas

En Valladolid preparan nuestros cor- rreligionarios una Asamblea regional de Javerdades Jaimistas. Certamen grandioso, y Mitin monstruo, actos estos que prometen tener gran resonancia y que tendrán lugar del 24 al 27 del próximo Octubre.

Oportunamente daremos cuenta detallada de aquellos en nuestro periódico. —Revestirá extraordinaria importancia la fiesta jaimista que, como ya dijimos, están organizando nuestros cor- rreligionarios de Mataró, y al mismo tiempo tendrá un carácter sumamente simpático, ya que se celebrará con motivo de la inauguración oficial de la «Agrupación Tradicionalista femenil La Margarita», sección benéfica establecida en el Círculo Tradicionalista de aquella ciudad.

La Comisión organizadora ha fijado el domingo día 15 del corriente para la celebración de la misma.

Entre los varios actos que se celebrarán figuran una función religiosa, banquete y una velada literario musical en la que tomarán parte importantes elementos de nuestra Comunidad.

Han sido invitadas para asistir a dichos actos las autoridades y personalidades distinguidas de nuestro partido, así como todos los organismos tradiciona- listas de aquel distrito.

En la sesión que tuvo anteayer la Junta del Requeté Jaimista de Barcelona, se acordó efectuar el próximo domingo a las 11 de la mañana una reunión de delegados de todos los Requetés de Barcelona para tratar de la grandiosa excursión que se proyecta verificar, Dios mediante, el día 15 al «Turó de Moncada», donde se encon-

# Eclesiásticas

Se encuentra ya completamente res- tablecido de la enfermedad que ha sufrido durante larga temporada el vice- secretario de Cámara y Gobierno de esta diócesis, nuestro querido amigo el Rdo. don Joaquín Ginès Albiol. Los celebramos de veras.

Con mayor solemnidad, si cabe que en años anteriores, los vecinos de San Juan las Fonts han celebrado este año la fiesta de San Bartolomé, patrón a la vez de su digno Cura-párroco el que aquellos con tal motivo quisieron manifiestar la satisfacción que experimentaban por haber recobrado la salud después de la grave enfermedad que le tuvo postrado en cama, durante algunos días.

Al efecto y en acción de gracias por el beneficio recibido, determinaron principiar una Novena en honor de dicho Santo, piadoso acto, que se vió concurrido sobremedera.

En el propio día del Santo celebróse una misa de comunión general que dijo el mismo Cura párroco acercándose para recibir a Jesús Sacramento numerosos fieles.

El domingo día 25 último de la nove- na, tuvo lugar un acto semejante. Celebrosé el Santo Sacrificio de la misa por el Rdo. D. Antonio Cunill, vicario, quien después de sentida y fervorosa plática distribuyó el Pan de los Angeles a mas de 400 personas con lo que se demostró la religiosidad de este pueblo y el efecto que profesa hacia su digno Pastor.

En la función de la tarde predicó un hermoso y elocuente sermón de despedida el notable orador sagrado P. Luis de las Escuelas Pías de Olot.

Reciba el Rdo. don Bartolomé Buch, nuestra mas cordial enhorabuena por la distinción de que ha sido objeto por parte de sus feligreses y que Dios concederle muchos años de vida y salud robusta para seguir trabajado con celo por su santa gloria y por el bien de las almas de sus feligreses.

# GENERALES

Nos dicen de Olot que la persistente sequía reinante es causa de que en aquella comarca empiece a escasear bastante el agua, especialmente la que proviene de La Piña y Ribera de Ridaura. Hace ya muchos días que buen número de cesas que se abastecen de las de esta empresa carecen del líquido elemento, lo cual ha producido muchas quejas por parte de los interesados.

Las de las fuentes públicas, que provienen del manantial de San Roque, también han disminuido en cantidad, todo lo cual ha motivado una especie de malestar en la población, que es muy probable se acentúe si la lluvia se pone pronto término a esta situación.

En Palafrugell ha sido detenido el sujeto Juan Troy, vecino de Vich, el cual sustrajo 21'40 pesetas del cajón del mostrador de la tienda de comestibles que posee en aquella villa la vecina Elvira Noguera.

**JOVEN PENDIENTE. :** práctico para despacho ; competente en francés, mecanografía y versado en contabilidad se ofrece para Casa de Comercio de Gerona. Dirigirse a la Administración de EL NORTE.

Por haber maltratado de palabra y obra a Paclano Poch Mir ha sido detenido el vecino de Cassá de la Selva José Carbó Minovas.

Multitud de católicos de París se han trasladado al otro extremo de Francia para asistir a una imponente peregrinación a Lourdes y presenciar el espectáculo admirable de la gran procesión que recorre la montaña. Resultó tan admirable como como-

una de la llegada de 32 trenes que conducían má 15.000 personas de todos los países, innumerables enfermos y enfermeras, todos poseídos de ardiente fé, que iban a pedir a la Reina de los cielos la curación de sus males.

Pocas veces han sido tan numerosos como este año las peregrinaciones, ni en número tan crecido las curaciones logradas.

Por el Consejo Comarcal del Ampurdán de la Unión de Viticultores de Cataluña, se ha celebrado en Aguilana un acto de propaganda en el que hicieron uso de la palabra los señores Puig de la Bellaca, Rocaiba y Jordá. Asistió numerosa concurrencia y nombróse la delegación interina, en aquella población, de la Unión de Viticultores de Cataluña.

# SOMBRERERIA

## El Talismán

SUCESOR DE F. ILLA — CIUDADANOS, 4.—GERONA.

### TEMPORADA DE VERANO

Gran surtido de sombreros de Paja, Jipi ALTA NOVEDAD. Especialidad en corbatas, cuellos y paños en plique e hilo. Casa de confianza para señores Sacerdotes. Variada sección de sombreros, bonetes y casquetes. Depósito de la Casa Luis Trinchet de Barcelona. Precios económicos. Se hacen todo clase de composturas. FIN DE TEMPORADA: Gran rebaja de precios en todos los artículos.

Al ser conducidas a la plaza de Torres de Olot las reses que se lidiarán durante las próximas fiestas se escapó una de ellas, yendo a refugiarse cerca de Santigosa, en donde el día anterior estuvieron spacentando.

Después de muchos trabajos para encontrarla, se logró conducirla al toril, no sin antes haberla atado de las piernas y cargado en una carreta para entrarla en la población.

Se ha dispuesto que en la conducción del correo desde la estación de Llanás a Cadaqués, se verifique una segunda conducción entre la estación de Llanás a Puerto de la Selva.

## CLINICA FUREST

Gerona — NORTE 15 — Gerona de 9 a 12 y de 2 a 5 tarde  
Remedios especiales para el reumatismo; apoplejia; escrofulismo; grippe; coqueluche; clorosis; herpetismo; y tuberculosis.

## COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCION

DE 1ª Y 2ª ENSEÑANZA Y COMERCIO dirigido por HERMANOS MARISTAS. Gerona.  
Local grandiosamente reformado y modernizado, de inmejorables condiciones higiénicas. — Trato esmerado.

## Admite alumnos internos y externos

RESULTADOS DEL CURSO 1911-1912

Matriculas de honor	48
Sobresalientes	105
Notables	80
Aprobados	146

Para mas datos dirigirse al señor Director.

# Locales

Ayer en el mercado fué decomisada una gallina muerta que no reunia condiciones de salubridad para ser entregada al consumo.

El veterinario municipal señor Alemany giró anteayer una visita de inspección en la Cámara frigorífica de los bajos del Hotel de Italianos, encontrando en salubre estado las carnes frescas que en la misma se hallaban depositadas.

Ayer mañana cayose desde la altura de un primer piso el obrero de la fábrica de los Sres. Grober y Compañía, Salvio Solé, de 29 años, vecino de Salt, habiéndose ocasionado varias

contusiones graves en la cabeza. Lili lesionado, cuyo estado es alarmante, f é auxiliado por los médicos señores Figueras y Pascual y trasladado después a su domicilio.

Anteanoche tuvimos el gusto de ser saludados en nuestra redacción por un grupo de correligionarios bilbaínos, entre los que figuraban dos sacerdotes, los cuales se dirigieron ayer hacia Vierna, para presenciar la gran procesión Eucarística que se prepara para el día 15 del corriente.

Desearnos a los simpáticos viajeros les sea grata su excursión.

**E. Jubert (hijo) médico cirujano** ha trasladado su consultorio a la calle del Progreso (Carrer Nou) número 10, piso 1.º

Por la Junta Provincial de Instrucción Pública de Gerona han sido nombrados los maestros heráinos siguientes: Don Emilio Balmaña para la Escuela nacional de niños de Llanás; don Ramón Güibas para la de Belví; don Narciso José para la de Albañ; don José Bertrán para la del Centro (Vell de Vinya); don Sebastián Campasauñs para la de Rocabrana (San Cristóbal de Beget); doña Francisca Ibáñez para la de Pardines; doña María del Carmen Alguacil Burges para la de San Esteban de Llénena (San Aniol de Finestras); doña Filomena Gavaldá para la de San Miguel de Campmajor; doña María de las Mercedes Bosóm para la de Caizans (Urg), y doña M.ª Inés Bonilla para la de San Cristóbal de Beget.

Al día siguiente de haber formulado nosotros la queja sobre las deficiencias constantes en el servicio de Alumbrado público de Electricidad, haciendonos eco del general clamoreo que por el mismo motivo levantaban los vecinos de nuestra ciudad, pudo observarse que se había corregido algo el abuso censurado, pues no solo las lámparas pequeñas despedían mejor luz, inequívoca prueba de que recibían mayor fuerza, si que también aparecieron iluminados los grandes focos de la Rambla.

Pero, por lo visto, se trata por parte de la Empresa de hacer ver que se hace algo, de representar ante el público una burda comedia, pues el día siguiente volvieron las cosas a su primitivo estado, reinó en nuestras calles poco menos que completa oscuridad, con extrañeza general, pues las gentes no comprenden como habiéndose podido remediar la anomalía indicada, durante un día, no se continúa la mejora del servicio en los demás.

Y no vale la excusa de que se lucha con la falta de agua pues que en la referida ocasión experimentábase ya tal deficiencia. Aquí todo induce a creer lo que ya apuntábamos en la anterior edición y es que la Compañía sin aumentar el caudal de energía ha querido extender a otras poblaciones el servicio de electricidad con el fin de reportar mayores lucros; pero esto que a la postre no

tiene nada de particular porque responde al espíritu industrial espediente que informa a los señores que componen la empresa, resulta censurable de verdad porqué se verifica con perjuicio de los intereses de Gerona, que merecen ser algo más considerados. ¿No es verdad señor Alcalde? ¿No les parece esto a los señores Concejalés?

Ha salido de esta ciudad con el fin de recorrer varias poblaciones del Bajo Ampurdán y visitar las ruinas de Ampurias, el Senador don Bartolomé Bosch, que se encontraba entre nosotros procedente de Caldetas.

A las 6 de ayer tarde, jugando con algunos chiquillos en el taller de tornería y de aserrar maderas de la calle de la Acequia, número 9, la niña Pepita Muri Gimbernat, de 5 años, tuvo la desgracia de que le cayesen encima algunos maderos, quedando con la cabeza aplastada y muriendo en el acto.

En el lugar del suceso se personaron el Juez de Instrucción y el Inspector de Vigilancia, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al domicilio de los padres de la infeliz criatura, sito en la calle del Progreso, número 29, tienda.

La desgracia, que produjo penosa impresión en toda la ciudad, fué tema anocha de todas las conversaciones.

—CASA.— Situada en la Plaza de Bern se vende en buenas condiciones. Darán razón en la administración de este diario y en casa de don José Prat, San Gregorio.

Los elementos catalanistas de esta ciudad organizan la celebración de un solemne funeral en la parroquia excolegiata de San Felix para conmemorar la fecha del 11 de Septiembre de 1714, y en sufragio de las almas de los catalanes que murieron en aquella jornada.

Para asistir a un Consejo de Guerra que debe celebrarse en los cuarteles de esta ciudad, ha llegado de Barcelona el teniente auditor don Mariano García.

Por el rector de la Universidad de Barcelona se ha expedido el título de bachiller a favor del alumno don Juan Puigdevall Fageda, del Instituto de esta ciudad.

**Dr. F. COLL TURBAU**  
— MÉDICO DEL HOSPITAL —  
(Servicio de Cirujía)  
Premio extraordinario de la Facultad de Barcelona.—Ex-pensionado en París por el ministerio de Instrucción Pública  
Cirujía general y enfermedades de la mujer  
CONSULTA de 10 y media a 1 y de 4 y media. — Días festivos de 10 a 12.  
Gerona, Forsa, núm. 4, piso 1.º-2.º (Frente a la Administración de Correos)

**CLINICA FUREST**  
Gerona — NORTE 15 — Gerona de 9 a 12 y de 2 a 5 tarde  
Remedios especiales para el reumatismo; apoplejia; escrofulismo; grippe; coqueluche; clorosis; herpetismo; y tuberculosis.

**COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCION**  
DE 1ª Y 2ª ENSEÑANZA Y COMERCIO dirigido por HERMANOS MARISTAS. Gerona.  
Local grandiosamente reformado y modernizado, de inmejorables condiciones higiénicas. — Trato esmerado.

**Admite alumnos internos y externos**  
RESULTADOS DEL CURSO 1911-1912

Matriculas de honor	48
Sobresalientes	105
Notables	80
Aprobados	146

Para mas datos dirigirse al señor Director.



# POLVOS "NOEL"

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escocidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.



NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos. NOEL único que cura, suaviza y entona la piel. NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección. NOEL es el mejor para la toilette de señoras. NOEL es indispensable después del baño. Botes, presentación exquisita, ricamente perfumados y corrientes.

Unico agente en España y América latina: DON JOAQUIN FAU, calle Mallorca, 184.—BARCELONA.

PUNTOS DE VENTA EN GERONA: Luis Batlle, José M. Pérez Xifra, Narciso Perez, Pedro Ducedas, Emilio Busquets, farmacia Roca y en todas las Droguerías, Farmacias y Perfumerías.—Agente J. CAPILLA, MINALI, 2.

# Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browing y revólvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos. *Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.* Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo: SE VENDE AQUÍ. **Platería, núm. 22, Gerona**

## Hotel Restaurant MASAGUER

BARCELONA. Casa de completa confianza.

## FUNERARIA DE Francisco de A. Matás La Neotafia

CORT-REAL, 18.—GERONA. Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes. No hay quien pueda competir con sus precios actuales. No haré ciertas recomendaciones a otra casa. Llamad directamente a **La Neotafia**

## FUMADORS!

Si voleu conservar vostre salut, fumeu l'acreditat e higiènic,



## Hotel Restaurant PENINSULAR

(ANTIGUA FONDA S. ANTONIO) Progreso, 3.—GERONA.

# GRAN ZAPATERIA ALVAREZ de Fernando Freixas

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora. *Variado surtido de calzado de todas clases.—Ultimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.* **PROGRESO, 8.—GERONA.**

# Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES — VULGO — TRAPENSES — de San Isidro en Venta de Baños —

Table with 2 columns: Paquetes-pastillas and Pesetas. Lists prices for 1st, 2nd, and 3rd grade chocolate.

## Imprenta y Libreria del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA. Impresos comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc. Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobres. Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo. 12

Centre Juridich Administratiu de FONT y BURCH. Minali, 2, y Ferreries Velles, 14.—Gerona. Aquest CENTRE disposa una completa organització en tots els rams de la Administració, a qual fi te constituïdes les següents SECCIONS: Jurídica, Administrativa, Comercial y de Segurs.

# BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariósicas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas. TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO A 15 DE NOVIEMBRE. Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre en billetes de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase. Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de Desinfección, Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles que hoy se hallan completamente reformados y al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 ptas. por día; Hotel LEVANTE, desde 8'25 a 11 ptas.; Hotel MADRID, desde 5'50 a 11 ptas.; Hotel LEON, desde 4 a 7 ptas. Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles, tiene derecho a un descuento de 30% en abono de 15 ó más baños, y 15% sobre el precio de la habitación en 15 ó más días, y también hallarán grandes salones de recreo con entrada gratuita. Los coches ómnibus del Balneario se hallan en la estación a la llegada de todos los trenes. AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles: Basilio Jirureta - Balneario de Archena - Murcia (España)

# Jarabe de Iostato de cal gelatinoso-VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA. Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal. De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

# FUMADORS!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varles plantes pectoral contra la tos, afeccions del coll, etc., explotant de aqueste manera la bona fe dels fumadors ignocents. Si voleu fumar bon paper demaneu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'Exposició Universal de Paris en 1909 y en la Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu. 40 anys d'èxit creixent es sa millor recomensació

Disponible

Diario EL NOROCCIDENTAL Católico-Monárquico. Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10. GIRONA. Precios de suscripción: 4 pesetas trimestre. Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas. Número suelto 5 céntimos. Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES: GERONA.—Librerías del Carmen, Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Geli, Platería, 20. OLOT.—Juventud Tradicionalista, Plaza Mora. FIGUERAS.—D. J. Masdevall, Librería, Ramba. BAÑOLAS.—Patronato Obrero Tradicionalista y Circulo de Católicos. S. Feliu de Pallars.—Don Representants, Piao 11, 1.º Se admiten esquelas hasta las doce de la noche. Información completa :: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.

# HORARIO DE FERROCARRILES

Linea de Barcelona a Francia por via Interior. Trenes descendentes Septiembre 1912. Trenes ascendentes. Table with columns for stations (Port-Bon, Figueras, Piazá, Gerona, Espalme, Barcelona) and departure/arrival times.